

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

P9_TA(2023)0037

Prawa wyborcze obywateli Unii mobilnej w wyborach do Parlamentu Europejskiego

Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 14 lutego 2023 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady ustanawiającej szczegółowe warunki wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami (wersja przekształcona) (COM(2021)0732 – C9-0021/2022 – 2021/0372(CNS))

(Specjalna procedura ustawodawcza – konsultacja – przekształcenie)

(2023/C 283/20)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2021)0732),
 - uwzględniając art. 22 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C9-0021/2022),
 - uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 28 listopada 2001 r. w sprawie bardziej uporządkowanego wykorzystania techniki przekształcania aktów prawnych⁽¹⁾,
 - uwzględniając pismo Komisji Prawnej z dnia 8 listopada 2022 r. skierowane do Komisji Spraw Konstytucyjnych zgodnie z art. 110 ust. 3 Regulaminu,
 - uwzględniając art. 110 i 82 Regulaminu,
 - uwzględniając opinię przedstawioną przez Komisję Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Konstytucyjnych (A9-0297/2022),
- A. mając na uwadze, że konsultacyjna grupa robocza służb prawnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji stwierdziła, że wniosek Komisji nie zawiera żadnych zmian merytorycznych innych niż te określone jako takie we wniosku, oraz mając na uwadze, że w odniesieniu do ujednoczenia niezmienionych przepisów wcześniejszych aktów z tymi zmianami wniosek ogranicza się do zwykłego ujednoczenia istniejących tekstów, bez zmiany co do istoty;
1. zatwierdza wniosek Komisji w brzmieniu uwzględniającym zalecenia konsultacyjnej grupy roboczej służb prawnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, z uwzględnieniem poniższych poprawek;
 2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 293 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej;
 3. zwraca się do Rady o poinformowanie go, jeśli uzna ona za stosowne odejście od tekstu przyjętego przez Parlament;
 4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;
 5. zobowiązuje swoją przewodniczącą do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

⁽¹⁾ Dz.U. C 77 z 28.3.2002, s. 1.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 1
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję

- (2) Art. 20 ust. 2 lit. b) i art. 22 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przyznaje obywatelom Unii mającym miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, prawo głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego w państwie członkowskim miejsca zamieszkania na takich samych warunkach jak obywatele przyjmującego państwa członkowskiego. Prawo to, potwierdzone również w art. 39 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej („Karta”), stanowi szczególny wyraz zasady równości i niedyskryminacji ze względu na przynależność państwową ustanowionej w art. 21. Wynika ono również z prawa do swobodnego przemieszczania się i pobytu przewidzianego w art. 20 ust. 2 lit. a) i art. 21 TFUE oraz art. 45 Karty.

Poprawka

- (2) **Traktat o Unii Europejskiej z 1992 r. („traktat z Maastricht”) wyznaczył nowy etap w procesie tworzenia coraz ściślejszego związku między narodami Europy, gdyż wprowadził pojęcie prawne obywatelstwa UE w celu wzmocnienia ochrony praw i interesów obywateli państw członkowskich poprzez dodanie do istniejących uprawnień UE szeregu nowych praw politycznych i wyborczych.** Art. 20 ust. 2 lit. b) i art. 22 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przyznaje obywatelom Unii mającym miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, prawo głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego w państwie członkowskim miejsca zamieszkania na takich samych warunkach jak obywatele przyjmującego państwa członkowskiego. Prawo to, potwierdzone również w art. 39 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej („Karta”), stanowi szczególny wyraz zasady równości i niedyskryminacji ze względu na przynależność państwową ustanowionej w art. 21. Wynika ono również z prawa do swobodnego przemieszczania się i pobytu przewidzianego w art. 20 ust. 2 lit. a) i art. 21 TFUE oraz art. 45 Karty. **Prawo głosowania i kandydowania pozwala również obywatelom skutecznie uczestniczyć w życiu demokratycznym Unii i mieć udział w Unii Europejskiej jako podmiocie politycznym. Niezbędne jest, by wszyscy obywatele Unii, w tym przemieszczający się obywatele Unii, obywatele z niepełnosprawnościami i obywatele doświadczający bezdomności, mogli w pełni korzystać z praw politycznych w kontekście wyborów do Parlamentu Europejskiego, zarówno jako kandydaci, jak i wyborcy. Istnieje niebezpieczeństwo, że mobilność europejska mogłaby uniemożliwić przemieszczającym się obywatelom Unii wykonywanie podstawowych praw politycznych ustanowionych w traktatach europejskich, a mianowicie udział w wyborach do Parlamentu Europejskiego. Prawo przemieszczających się obywateli do głosowania i kandydowania powinno mieć zastosowanie do wszystkich list wyborczych i okręgów wyborczych, w tym do ogólnounijnego okręgu wyborczego, jeżeli taki zostanie ustanowiony.**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 2
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (2a) *Zgodnie z rezolucją ustawodawczą Parlamentu Europejskiego z dnia 3 maja 2022 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wyborów przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego w powszechnych wyborach bezpośrednich, uchylającego decyzję Rady (76/787/EWWiS, EWG, Euratom) oraz Akt dotyczący wyborów przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego w powszechnych wyborach bezpośrednich, załączony do tej decyzji, celem niniejszej dyrektywy powinno być uczynienie wyborów do Parlamentu Europejskiego bardziej dostępnymi, bardziej konkurencyjnymi i europejskimi.*

Poprawka 3
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (4) W sprawozdaniu na temat obywatelstwa UE z 2020 r. ⁽²⁴⁾ Komisja podkreśliła potrzebę aktualizacji, doprecyzowania i wzmocnienia przepisów dotyczących wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego w celu zapewnienia, by wspierały one szeroki i pluralistyczny udział **przemieszczających się** obywateli **UE** w **tych wyborach**. Biorąc również pod uwagę doświadczenie zdobyte w związku ze stosowaniem dyrektywy Rady 93/109/WE w odniesieniu do kolejnych wyborów oraz zmiany wynikające z poprawek wprowadzonych w Traktatach, należy dokonać aktualizacji szeregu przepisów tej dyrektywy.

⁽²⁴⁾ https://ec.europa.eu/info/files/eu-citizenship-report-2020-empowering-citizens-and-protecting-their-rights_en

- (4) W sprawozdaniu na temat obywatelstwa UE z 2020 r. ⁽²⁴⁾ Komisja podkreśliła potrzebę aktualizacji, doprecyzowania i wzmocnienia przepisów dotyczących wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego w celu zapewnienia, by wspierały one szeroki i pluralistyczny udział **w tych wyborach** obywateli **Unii zamieszkujących w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami**. Biorąc również pod uwagę doświadczenie zdobyte w związku ze stosowaniem dyrektywy Rady 93/109/WE w odniesieniu do kolejnych wyborów oraz zmiany wynikające z poprawek wprowadzonych w Traktatach, należy dokonać aktualizacji szeregu przepisów tej dyrektywy.

⁽²⁴⁾ https://ec.europa.eu/info/files/eu-citizenship-report-2020-empowering-citizens-and-protecting-their-rights_en

Poprawka 4
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (5) Art. 20 ust. 2 TFUE nie narusza przepisów art. 223 ust. 1 TFUE, który przewiduje ustanowienie jednolitej procedury **wyborczej** we wszystkich państwach członkowskich zgodnie z zasadami wspólnymi dla wszystkich państw członkowskich .

- (5) Art. 20 ust. 2 TFUE nie narusza przepisów art. 223 ust. 1 TFUE, który przewiduje ustanowienie jednolitej procedury **wyborów do Parlamentu Europejskiego** we wszystkich państwach członkowskich zgodnie z zasadami wspólnymi dla wszystkich państw członkowskich.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

- (6) Aby zapewnić obywatelom Unii mieszkającym w państwach członkowskich, których nie są obywatelami („obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego”), możliwość wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego na takich samych warunkach jak obywatele przyjmującego państwa członkowskiego, należy doprecyzować warunki rejestracji i uczestnictwa w takich wyborach, aby zapewnić równe traktowanie obywateli Unii będących obywatelami danego państwa i obywateli innych państw członkowskich. W szczególności obywatele Unii chcący głosować i kandydować w wyborach do Parlamentu Europejskiego w państwie członkowskim miejsca zamieszkania powinni być traktowani **jednakowo** w odniesieniu do wszelkich warunków dotyczących okresu pobytu, które muszą spełnić, aby móc skorzystać z tego prawa, a także dowodów potwierdzających spełnienie takich warunków.

Poprawka

- (6) Aby zapewnić obywatelom Unii mieszkającym w państwach członkowskich, których nie są obywatelami („obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego”), możliwość wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego na takich samych warunkach jak obywatele przyjmującego państwa członkowskiego, należy doprecyzować warunki rejestracji i uczestnictwa w takich wyborach, aby zapewnić równe traktowanie obywateli Unii będących obywatelami danego państwa i obywateli innych państw członkowskich. W szczególności obywatele Unii chcący głosować i kandydować w wyborach do Parlamentu Europejskiego w państwie członkowskim miejsca zamieszkania powinni być traktowani **tak samo jak obywatele tego państwa członkowskiego** w odniesieniu do wszelkich warunków dotyczących okresu pobytu, które muszą spełnić, aby móc skorzystać z tego prawa, a także dowodów potwierdzających spełnienie takich warunków.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

- (6a) *Obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego powinni otrzymywać informacje o możliwości głosowania lub kandydowania w wyborach przy rejestrowaniu miejsca zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami. Informacje dotyczące rejestracji wyborców i kandydatów powinny być również przekazywane okresowo – w odpowiednim czasie przed wyborami europejskimi – wszystkim wyborcom i osobom uprawnionym do kandydowania w wyborach zgodnie z określonymi w niniejszej dyrektywie warunkami regulującymi prawo głosowania i kandydowania w wyborach. Ponadto po zarejestrowaniu się jako wyborcy obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego powinni być także należycie i z odpowiednim wyprzedzeniem przed terminem wyborów informowani o przysługujących im szczególnych prawach wynikających z europejskiego systemu wyborczego.*

Poprawka

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

- (7) Należy szanować przysługujące obywatelom Unii prawo wyboru państwa członkowskiego, w którym chcą oni uczestniczyć w wyborach do Parlamentu Europejskiego, przy czym należy zastosować właściwe środki, aby zapewnić, że nikt nie będzie mógł głosować więcej niż jeden raz ani kandydować w więcej niż jednym państwie.

Poprawka

- (7) **Biorąc pod uwagę, że większość państw członkowskich zezwala obywatelom Unii będącym obywatelami innego państwa członkowskiego na zachowanie przysługującego im na mocy prawa krajowego prawa do głosowania na listę z kraju pochodzenia, w związku z możliwością wyboru między dwoma lub większą liczbą krajów niezbędne jest, by obywatelom Unii będącym obywatelami innego państwa członkowskiego przekazywano jasne informacje, a państwa członkowskie koordynowały między sobą działania w celu zmniejszenia ryzyka wielokrotnego głosowania.** Należy szanować przysługujące obywatelom Unii prawo wyboru państwa członkowskiego, w którym chcą oni uczestniczyć w wyborach do Parlamentu Europejskiego, przy czym należy zastosować właściwe środki, aby zapewnić, że nikt nie będzie mógł głosować więcej niż jeden raz ani kandydować w więcej niż jednym państwie. **Przy informowaniu obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego o możliwości głosowania lub kandydowania w wyborach w państwie członkowskim zamieszkania, należy ich odpowiednio poinformować, że mogą głosować lub kandydować w wyborach w swoim kraju pochodzenia lub w państwie zamieszkania, w zależności od dokonanego przez nich wyboru i obowiązujących odpowiednich przepisów krajowych. Obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego powinni dokonać ostatecznego wyboru państwa członkowskiego, w którym chcą głosować.**

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję

- (8) Zgodnie z międzynarodowymi i europejskimi standardami, w tym z wymogami Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych oraz z przepisami europejskiej konwencji praw człowieka, państwa członkowskie powinny nie tylko uznawać i szanować prawo obywateli Unii do głosowania i kandydowania, ale także zapewniać **im łatwy** dostęp do praw wyborczych **poprzez usunięcie jak największej liczby** przeszkód utrudniających udział w wyborach.

Poprawka

- (8) Zgodnie z międzynarodowymi i europejskimi standardami, w tym z wymogami Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych oraz z przepisami europejskiej konwencji praw człowieka, państwa członkowskie powinny nie tylko uznawać i szanować prawo obywateli Unii do głosowania i kandydowania, ale także zapewniać, **by ich** dostęp do praw wyborczych **był jak najbardziej demokratyczny, proporcjonalny i łatwy dzięki usunięciu wszystkich** przeszkód utrudniających udział w wyborach.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 9**Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 9**

Tekst proponowany przez Komisję

- (9) Aby umożliwić obywatelom Unii korzystanie z prawa głosowania i kandydowania w wyborach w państwie miejsca zamieszkania, **należy** ich wpisać do rejestru wyborców z odpowiednim wyprzedzeniem przed dniem wyborów. Formalności związane z taką rejestracją powinny być możliwie jak najprostsze. Wystarczające powinno być przedstawienie przez zainteresowanego obywatela Unii ważnego dowodu tożsamości i formalnego oświadczenia zawierającego elementy świadczące o jego uprawnieniu do udziału w wyborach. Po zarejestrowaniu obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego powinni pozostawać w rejestrze wyborców na takich samych warunkach jak obywatele Unii będący obywatelami danego państwa członkowskiego, dopóki spełniają warunki korzystania z prawa do głosowania. Ponadto obywatele Unii powinni przekazać właściwym organom dane kontaktowe, aby organy te mogły regularnie przekazywać im informacje.

Poprawka

- (9) Aby umożliwić obywatelom Unii korzystanie z prawa głosowania i kandydowania w wyborach w państwie miejsca zamieszkania, **pod warunkiem zgody zainteresowanych obywateli, możliwa powinna być natychmiastowa rejestracja wyborcy w chwili rejestrowania się jako rezydent danego państwa członkowskiego. Obywatele ci muszą wcześniej otrzymać informacje na temat tej natychmiastowej rejestracji, w szczególności na temat tego, że podwójne głosowanie jest zabronione, a natychmiastowa rejestracja może oznaczać wykreślenie z rejestru wyborców w wyborach europejskich w ich miejscu pochodzenia. Jeżeli nie dokonano rejestracji jako wyborców natychmiastowo w chwili rejestracji miejsca zamieszkania, zainteresowanych obywateli należy** wpisać do rejestru wyborców z odpowiednim wyprzedzeniem przed dniem wyborów. Formalności związane z taką rejestracją powinny być możliwie jak najprostsze. Wystarczające powinno być przedstawienie przez zainteresowanego obywatela Unii ważnego dowodu tożsamości i **w uzasadnionych przypadkach** formalnego i przyjaznego dla użytkownika oświadczenia zawierającego elementy świadczące o jego uprawnieniu do udziału w wyborach. Po zarejestrowaniu obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego powinni pozostawać w rejestrze wyborców na takich samych warunkach jak obywatele Unii będący obywatelami danego państwa członkowskiego, dopóki spełniają warunki korzystania z prawa do głosowania. Ponadto obywatele Unii powinni przekazać właściwym organom dane kontaktowe, aby organy te mogły regularnie przekazywać im informacje.

Poprawka 10**Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 11**

Tekst proponowany przez Komisję

- (11) W celu zapewnienia równego traktowania obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego, którzy chcą skorzystać z prawa kandydowania w wyborach w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, obywatele ci powinni być zobowiązani do przedstawienia takich samych dokumentów, jakie wymagane są od kandydatów będących obywatelami danego państwa członkowskiego. Aby jednak państwa członkowskie mogły stwierdzić, że obywatelom tym przysługuje prawo określone w art. 20 ust. 2 lit. b) i art. 22 ust. 2 TFUE, powinny mieć możliwość żądania od nich przedstawienia formalnego oświadczenia zawierającego elementy niezbędne do potwierdzenia ich uprawnienia do kandydowania w określonych wyborach.

Poprawka

- (11) W celu zapewnienia równego traktowania obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego, którzy chcą skorzystać z prawa kandydowania w wyborach w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, obywatele ci powinni być zobowiązani do przedstawienia takich samych dokumentów, jakie wymagane są od kandydatów będących obywatelami danego państwa członkowskiego. Aby jednak państwa członkowskie mogły stwierdzić, że obywatelom tym przysługuje prawo określone w art. 20 ust. 2 lit. b) i art. 22 ust. 2 TFUE, **w należyście uzasadnionych przypadkach**, powinny mieć możliwość żądania od nich przedstawienia formalnego oświadczenia zawierającego elementy niezbędne do potwierdzenia ich uprawnienia do kandydowania w określonych wyborach.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (11a) *Aby obywatele Unii mieszkający w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, mogli faktycznie kandydować w wyborach do Parlamentu Europejskiego, krajowe partie polityczne należy zachęcać do tego, by nie uzależniały członkostwa od obywatelstwa danego państwa członkowskiego.*

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (12) Aby umożliwić dokładną identyfikację wyborców i kandydatów zarejestrowanych zarówno w ich państwie członkowskim pochodzenia, jak i w państwie członkowskim zamieszkania, wykaz danych, których należy wymagać od obywateli Unii przy **składaniu** wniosku o wpisanie do rejestru wyborców lub na listę kandydatów w wyborach w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, powinien zawierać osobisty numer identyfikacyjny lub numer seryjny ważnego dowodu tożsamości lub dokumentu podróży.
- (12) Aby umożliwić dokładną identyfikację wyborców i kandydatów zarejestrowanych zarówno w ich państwie członkowskim pochodzenia, jak i w państwie członkowskim zamieszkania, wykaz danych, których należy wymagać od obywateli Unii, przy **natychmiastowej rejestracji lub po złożeniu** wniosku o wpisanie do rejestru wyborców lub na listę kandydatów w wyborach w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, powinien zawierać osobisty numer identyfikacyjny lub numer seryjny ważnego dowodu tożsamości lub dokumentu podróży.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (13) Obywatele Unii, którzy zostali pozbawieni prawa głosowania i kandydowania w wyborach na mocy indywidualnego wyroku wydanego w postępowaniu cywilnym lub karnym przez właściwy organ, powinni być pozbawieni możliwości korzystania z tego prawa w wyborach do Parlamentu Europejskiego w państwie członkowskim miejsca zamieszkania. Po otrzymaniu wniosku o rejestrację jako wyborca państwa członkowskie mogą żądać od danego obywatela złożenia formalnego oświadczenia potwierdzającego, że nie został on pozbawiony prawa do głosowania. W przypadku kandydowania w wyborach w państwie miejsca zamieszkania **obywatele Unii powinni być zobowiązani** do przedstawienia oświadczenia potwierdzającego, że nie zostali pozbawieni prawa do kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego.
- (13) Obywatele Unii, którzy zostali pozbawieni prawa głosowania i kandydowania w wyborach na mocy indywidualnego wyroku wydanego w postępowaniu cywilnym lub karnym przez właściwy organ, powinni być pozbawieni możliwości korzystania z tego prawa w wyborach do Parlamentu Europejskiego w państwie członkowskim miejsca zamieszkania. **Przy natychmiastowej rejestracji lub** po otrzymaniu wniosku o rejestrację jako wyborca państwa członkowskie mogą **w należycie uzasadnionych przypadkach** żądać od danego obywatela złożenia formalnego oświadczenia potwierdzającego, że nie został on pozbawiony prawa do głosowania. W przypadku kandydowania **przez obywateli Unii** w wyborach w państwie miejsca zamieszkania, **państwo zamieszkania powinno mieć możliwość zobowiązania tych obywateli** do przedstawienia oświadczenia potwierdzającego, że nie zostali pozbawieni prawa do kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 14**Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 16**

Tekst proponowany przez Komisję

- (16) Aby zapobiegać wielokrotnemu głosowaniu lub sytuacjom, w których ta sama osoba kandydowałaby więcej niż jeden raz w tych samych wyborach, państwa członkowskie powinny **wymieniać** się informacjami pochodzącymi z formalnych oświadczeń wyborców unijnych i obywateli Unii uprawnionych do kandydowania w wyborach. Ponieważ państwa członkowskie wykorzystują różne dane do identyfikacji obywateli, należy przewidzieć wspólny zestaw danych, który pozwoli na dokładne identyfikowanie wyborców unijnych i obywateli Unii uprawnionych do kandydowania w wyborach i uniemożliwienie im głosowania lub kandydowania w wyborach więcej niż jeden raz. Dane osobowe podlegające wymianie powinny być ograniczone do minimum niezbędnego do osiągnięcia tych celów.

Poprawka

- (16) Aby zapobiegać wielokrotnemu głosowaniu lub sytuacjom, w których ta sama osoba kandydowałaby więcej niż jeden raz w tych samych wyborach, państwa członkowskie powinny **skoordynować swoje systemy administracyjne w spójny sposób. Z tego względu należy zobowiązać państwa członkowskie do wymienia-** nia się informacjami pochodzącymi z formalnych oświadczeń wyborców unijnych **będących obywatelami innego państwa członkowskiego** i obywateli Unii **będących obywatelami innego państwa członkowskiego** uprawnionych do kandydowania w wyborach **w państwie członkowskim miejsca zamieszkania**. Ponieważ państwa członkowskie wykorzystują różne dane do identyfikacji obywateli, należy przewidzieć wspólny zestaw danych, który pozwoli na dokładne identyfikowanie wyborców unijnych i obywateli Unii uprawnionych do kandydowania w wyborach i uniemożliwienie im głosowania lub kandydowania w wyborach więcej niż jeden raz. Dane osobowe podlegające wymianie powinny być ograniczone do minimum niezbędnego do osiągnięcia tych celów.

Poprawka 15**Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 17**

Tekst proponowany przez Komisję

- (17) Wymiana informacji między państwami członkowskimi w celu zapobieżenia wielokrotnemu głosowaniu lub sytuacjom, w których ta sama osoba kandydowałaby więcej niż jeden raz w tych samych wyborach, nie powinna uniemożliwiać ich obywatelom głosowania ani kandydowania w wyborach innego rodzaju. Aby ułatwić komunikację między organami krajowymi, należy zobowiązać państwa członkowskie do wyznaczenia jednego punktu kontaktowego do celów tej wymiany informacji. **W przeszłości** Komisja opracowała bezpieczne narzędzie, które ma być stosowane przez państwa członkowskie, na ich odpowiedzialność, do wymiany niezbędnych danych. To bezpieczne narzędzie powinno zostać ujęte w niniejszej dyrektywie w celu dalszego wspierania wymiany informacji między właściwymi organami państw członkowskich. Państwa członkowskie będą pełnić funkcję odrębnych administratorów danych osobowych w tym zakresie.

Poprawka

- (17) Wymiana informacji między państwami członkowskimi w celu zapobieżenia wielokrotnemu głosowaniu lub sytuacjom, w których ta sama osoba kandydowałaby więcej niż jeden raz w tych samych wyborach, nie powinna uniemożliwiać ich obywatelom głosowania ani kandydowania w wyborach innego rodzaju. Aby ułatwić komunikację między organami krajowymi, należy zobowiązać państwa członkowskie do wyznaczenia jednego punktu kontaktowego do celów tej wymiany informacji. Komisja opracowała bezpieczne narzędzie, które ma być stosowane przez państwa członkowskie, na ich odpowiedzialność, do wymiany niezbędnych danych. To bezpieczne narzędzie powinno zostać ujęte w niniejszej dyrektywie w celu dalszego wspierania wymiany informacji między właściwymi organami państw członkowskich. Państwa członkowskie będą pełnić funkcję odrębnych administratorów danych osobowych w tym zakresie.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję

- (20) Brak odpowiednich informacji w kontekście procedur wyborczych wpływa na korzystanie przez obywateli z przysługujących im praw wyborczych w ramach ich praw jako obywateli Unii. Ma on również wpływ na zdolność właściwych organów do wykonywania ich praw i wywiązywania się z obowiązków. Państwa członkowskie powinny być zobowiązane do wyznaczenia organów odpowiedzialnych za udzielanie obywatelom Unii stosownych informacji na temat ich praw określonych w art. 20 ust. 2 lit. b) i art. 22 ust. 2 TFUE oraz krajowych przepisów i procedur dotyczących udziału w wyborach do Parlamentu Europejskiego i organizacji tych wyborów. W celu zapewnienia skuteczności komunikacji informacje powinny być przekazywane w jasny i zrozumiały sposób.

Poprawka

- (20) Brak odpowiednich informacji w kontekście procedur wyborczych wpływa na korzystanie przez obywateli z przysługujących im praw wyborczych w ramach ich praw jako obywateli Unii. Ma on również wpływ na zdolność właściwych organów do wykonywania ich praw i wywiązywania się z obowiązków. Państwa członkowskie powinny być zobowiązane do wyznaczenia organów odpowiedzialnych za udzielanie obywatelom Unii stosownych informacji na temat ich praw określonych w art. 20 ust. 2 lit. b) i art. 22 ust. 2 TFUE oraz krajowych przepisów i procedur dotyczących udziału w wyborach do Parlamentu Europejskiego i organizacji tych wyborów. **Aby zachęcić obywateli Unii niebędących obywatelami danego państwa członkowskiego do aktywnego poszukiwania takich informacji, państwa członkowskie powinny również dopilnować, by informacje te były powszechnie dostępne za pośrednictwem wielu kanałów, w tym dzięki ukierunkowanym projektom współpracy między organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, wyznaczonymi organami krajowymi i europejskim organem wyborczym, jeżeli taki zostanie utworzony.** W celu zapewnienia skuteczności komunikacji informacje powinny być przekazywane w jasny, zrozumiały i terminowy sposób, z uwzględnieniem dat zamknięcia list wyborczych i ogłoszenia list kandydatów zgodnie z Aktem dotyczącym wyborów przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego w powszechnych wyborach bezpośrednich.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 20 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (20a) **Aby wspierać demokratyczne uczestnictwo obywateli Unii niebędących obywatelami danego państwa członkowskiego, państwa członkowskie powinny przekazywać obywatelom Unii odpowiednie, jasne i wyczerpujące informacje na temat prawa do głosowania i możliwych kroków administracyjnych wymaganych do skorzystania z tego prawa, a także na temat kultur wyborczych i systemów głosowania. Informacje takie należy przekazywać przy rejestracji pobytu obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego – dokonywanej natychmiastowo lub w późniejszym czasie na żądanie – z wystarczającym wyprzedzeniem przed wyborami do Parlamentu Europejskiego. Należy również zwrócić szczególną uwagę na potrzeby obywateli znajdujących się w trudnej sytuacji, takich jak osoby z niepełnosprawnościami i osoby starsze.**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję

- (21) W celu zwiększenia dostępności informacji o wyborach informacje **te** powinny być udostępniane w co najmniej jednym języku urzędowym Unii innym niż język urzędowy lub języki urzędowe przyjmującego państwa członkowskiego, powszechnie rozumianym przez jak największą liczbę obywateli Unii mieszkających na jego terytorium. Państwa członkowskie mogą posługiwać się różnymi językami urzędowymi Unii w określonych częściach swojego terytorium lub regionach w zależności od tego, jaki język jest zrozumiały dla największej grupy obywateli Unii tam mieszkających.

Poprawka

- (21) W celu zwiększenia dostępności informacji o wyborach **te podstawowe** informacje **o prawach wyborczych** powinny być udostępniane **w jasny i włączający sposób, z odpowiednim wyprzedzeniem przed wyborami**, w co najmniej jednym języku urzędowym Unii innym niż język urzędowy lub języki urzędowe przyjmującego państwa członkowskiego, powszechnie rozumianym przez jak największą liczbę obywateli Unii mieszkających na jego terytorium. **Należy zachęcać państwa członkowskie do przekazywania informacji również w języku ojczystym obywatela Unii niebędącego obywatelem danego państwa członkowskiego.** Państwa członkowskie mogą posługiwać się różnymi językami urzędowymi Unii w określonych częściach swojego terytorium lub regionach w zależności od tego, jaki język jest zrozumiały dla największej grupy obywateli Unii tam mieszkających.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję

- (22) Zgodnie z art. 22 ust. 2 TFUE wszelkie odstępstwa od przepisów ogólnych niniejszej dyrektywy muszą być uzasadnione specyficznymi problemami danego państwa członkowskiego oraz muszą być zgodne z wymogami określonymi w art. 52 Karty, a w szczególności wszelkie ograniczenia w korzystaniu z prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego muszą być przewidziane ustawą i być zgodne z zasadami proporcjonalności i konieczności. Ponadto każde takie odstępstwo musi podlegać kontroli zgodnie z art. 47 Karty.

Poprawka

skreśla się

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję

- (23) Takie specyficzne problemy mogą powstawać w państwie członkowskim, w którym odsetek obywateli Unii w wieku uprawniającym do głosowania, mających miejsce zamieszkania w tym państwie, lecz niebędących jego obywatelami, znacznie przekracza średnią. Odstępstwa dotyczące prawa do głosowania powinny być uzasadnione, w przypadku gdy tacy obywatele Unii stanowią ponad 20 % ogółu wyborców, uwzględniając kryterium okresu zamieszkania.

Poprawka

skreśla się

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję

- (24) Państwo członkowskie, w którym odsetek obywateli Unii w wieku uprawniającym do głosowania mających miejsce zamieszkania w tym państwie, lecz niebędących jego obywatelami, przekracza 20 % ogólnej liczby mających tam miejsce zamieszkania obywateli Unii w wieku uprawniającym do głosowania, powinno mieć możliwość ustanowienia, zgodnie z art. 22 ust. 2 TFUE, szczególnych przepisów dotyczących składu list kandydatów.

Poprawka

skreśla się

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję

- (26) Dane dotyczące wykonywania praw i stosowania niniejszej dyrektywy **mogą być przydatne** przy określaniu środków niezbędnych do zapewnienia skutecznego wykonywania praw wyborczych obywateli Unii. Do celów usprawnienia gromadzenia danych na potrzeby wyborów do Parlamentu Europejskiego konieczne jest wprowadzenie regularnego monitorowania i składania sprawozdań z wdrażania przez państwa członkowskie. Jednocześnie Komisja powinna oceniać stosowanie niniejszej dyrektywy i przedkładać Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z tej oceny po każdym wyborach do Parlamentu Europejskiego.

Poprawka

- (26) Dane dotyczące wykonywania praw i stosowania niniejszej dyrektywy **są kluczowe przy ocenie stosownej polityki Unii i** przy określaniu środków niezbędnych do zapewnienia skutecznego wykonywania praw wyborczych obywateli Unii. Do celów **zwiększenia i** usprawnienia gromadzenia **i przekazywania przez państwa członkowskie** danych na potrzeby wyborów do Parlamentu Europejskiego konieczne jest wprowadzenie regularnego monitorowania i składania sprawozdań z wdrażania przez państwa członkowskie **na podstawie wspólnych wskaźników**. Jednocześnie Komisja powinna oceniać stosowanie niniejszej dyrektywy i przedkładać Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z tej oceny po każdym wyborach do Parlamentu Europejskiego.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję

- (27) Konieczne jest, aby Komisja przeprowadziła własną ocenę stosowania niniejszej dyrektywy **w rozsądnym terminie po tym, jak wybory** do Parlamentu Europejskiego **odbędą się co najmniej dwukrotnie**.

Poprawka

- (27) Konieczne jest, aby Komisja przeprowadziła własną ocenę stosowania niniejszej dyrektywy **nie później niż osiemnaście miesięcy po każdym wyborach** do Parlamentu Europejskiego, **a w stosownych przypadkach przedstawiła następnie wniosek ustawodawczy w sprawie zmiany niniejszej dyrektywy**.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 24

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję

- (28) W celu zapewnienia, aby wzory formalnych oświadczeń składanych przez obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego, którzy chcą głosować lub kandydować w wyborach do Parlamentu Europejskiego, nadal zawierały odpowiednie dane w kontekście wykonywania praw wyborczych przez obywateli Unii, należy przekazać Komisji, zgodnie z art. 290 TFUE, uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych w sprawie zmiany tych wzorów. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

Poprawka

- (28) W celu zapewnienia, aby wzory formalnych oświadczeń składanych przez obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego, którzy chcą głosować lub kandydować w wyborach do Parlamentu Europejskiego, nadal zawierały odpowiednie dane w kontekście wykonywania praw wyborczych przez obywateli Unii, należy przekazać Komisji, zgodnie z art. 290 TFUE, uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych w sprawie zmiany tych wzorów. **Aby zwiększyć i usprawnić gromadzenie i przekazywanie danych przez państwa członkowskie na potrzeby wyborów do Parlamentu Europejskiego, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 290 TFUE w celu uzupełnienia niniejszej dyrektywy poprzez ustanowienie wzorca i formatu danych, które mają być gromadzone do celów art. 17 ust. 1.** Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 25

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję

- (29) Państwa członkowskie, poprzez ratyfikację⁽²⁷⁾ Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych, oraz Unia, poprzez jej zawarcie, zobowiązały się do zapewnienia przestrzegania tej konwencji. Aby wspierać pluralistyczny i równy udział w wyborach osób z niepełnosprawnościami, należy zapewnić, aby warunki dotyczące korzystania przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, z prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego w tym państwie należycie uwzględniały potrzeby obywateli z niepełnosprawnościami i osób starszych.

⁽²⁷⁾ Decyzja Rady 2010/48/WE z dnia 26 listopada 2009 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawach osób niepełnosprawnych (Dz.U. L 23 z 27.1.2010, s. 35).

Poprawka

- (29) Państwa członkowskie, poprzez ratyfikację⁽²⁷⁾ Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych, oraz Unia, poprzez jej zawarcie, zobowiązały się do zapewnienia przestrzegania tej konwencji, **zwłaszcza jej art. 29**. Aby wspierać pluralistyczny i równy udział w wyborach osób z niepełnosprawnościami, należy zapewnić, aby warunki dotyczące korzystania przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, z prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego w tym państwie należycie uwzględniały potrzeby obywateli z niepełnosprawnościami i osób starszych. **Państwa członkowskie powinny w szczególności wprowadzić odpowiednie rozwiązania dostosowane do ich krajowych procedur wyborczych w celu ułatwienia głosowania obywatelom z niepełnosprawnościami; rozwiązania te mogą obejmować możliwość wyboru lokalu wyborczego, zamknięte lokale wyborcze w najważniejszych miejscach oraz korzystanie z technologii, formatów i technik wspomagających, takich jak alfabet Braille'a, duży druk, informacje audio, matryce dotykowe, informacje łatwe do odczytania i komunikacja w języku migowym. Ponadto państwa członkowskie powinny rozważyć wprowadzenie uzupełniających narzędzi ułatwiających głosowanie, takich jak głosowanie fizyczne z wyprzedzeniem i głosowanie przez pełnomocnika, a także głosowanie elektroniczne i głosowanie online.**

⁽²⁷⁾ Decyzja Rady 2010/48/WE z dnia 26 listopada 2009 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawach osób niepełnosprawnych (Dz.U. L 23 z 27.1.2010, s. 35).

Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 29 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (29a) **Przed wyborami do Parlamentu Europejskiego państwa członkowskie powinny wspierać kampanie informacyjne i uświadamiające, a jednocześnie poprawiać wymogi dostępności dla osób z niepełnosprawnościami, osób starszych i osób znajdujących się w trudnej sytuacji.**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 27**Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 29 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(29b) Państwa członkowskie powinny zagwarantować możliwość wykonywania prawa głosowania więźniom, którym to prawo przysługuje zgodnie z prawem krajowym, również wtedy, gdy przebywają oni w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami.

Poprawka 28**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 3 – ustęp 1 – litera a**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) każdy, kto w dniu spełnienia wymogu jest obywatelem Unii w rozumieniu art. 20 ust. 1 TFUE;

a) każdy, kto w dniu spełnienia wymogu jest obywatelem Unii w rozumieniu art. 20 ust. 1 TFUE **i niezależnie od swojej zdolności do czynności prawnych;**

Poprawka 29**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 4 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Każdy wyborca unijny wykonuje prawo do głosowania w państwie członkowskim miejsca zamieszkania **lub** w państwie członkowskim pochodzenia. Nikt nie może głosować więcej niż jeden raz w tych samych wyborach.

1. Każdy wyborca unijny **powinien mieć możliwość wyboru, czy** wykonuje prawo głosowania w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, **czy** w państwie członkowskim pochodzenia. Nikt nie może głosować więcej niż jeden raz w tych samych wyborach.

Poprawka 30**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 6 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Obywatele Unii, którzy mają miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, oraz którzy na mocy indywidualnego orzeczenia sądu lub decyzji administracyjnej podlegającej zaskarżeniu do sądu zostali pozbawieni prawa do kandydowania w wyborach na podstawie prawa państwa członkowskiego miejsca zamieszkania albo państwa członkowskiego pochodzenia, nie mogą wykonywać tego prawa w wyborach do Parlamentu Europejskiego w państwie członkowskim miejsca zamieszkania.

1. Obywatele Unii, którzy mają miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, oraz którzy na mocy indywidualnego orzeczenia sądu lub decyzji administracyjnej podlegającej zaskarżeniu do sądu zostali pozbawieni prawa do kandydowania w wyborach na podstawie prawa państwa członkowskiego miejsca zamieszkania albo państwa członkowskiego pochodzenia, nie mogą wykonywać tego prawa w wyborach do Parlamentu Europejskiego w państwie członkowskim miejsca zamieszkania. **Decyzje o pozbawieniu zdolności do czynności prawnych ze względu na niepełnosprawność podjęte przez państwo członkowskie pochodzenia nie powodują jednak, że obywatele Unii nie kwalifikują się do kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, jeżeli przepisy tego państwa członkowskiego zapewniają to prawo bez ograniczeń wszystkim osobom z niepełnosprawnościami.**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 6 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie wyznaczają po jednym punkcie kontaktowym do przyjmowania i przekazywania informacji niezbędnych do stosowania ust. 3. Przekazują one Komisji nazwy i dane kontaktowe tych punktów kontaktowych oraz wszelkie aktualizacje **lub zmiany**, które ich dotyczą. Komisja przechowuje wykaz punktów kontaktowych i udostępnia go państwom członkowskim.

Poprawka

5. Państwa członkowskie wyznaczają po jednym punkcie kontaktowym do przyjmowania i przekazywania informacji niezbędnych do stosowania ust. 3. Przekazują one Komisji nazwy i dane kontaktowe tych punktów kontaktowych oraz wszelkie aktualizacje **w przypadku zmian**, które ich dotyczą. Komisja przechowuje wykaz punktów kontaktowych i udostępnia go państwom członkowskim.

Poprawka 32

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Należy umożliwić natychmiastową rejestrację jako wyborców obywateli Unii niebędących obywatelami danego państwa.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. Przy rejestracji jako rezydenci obywatele Unii niebędący obywatelami danego państwa członkowskiego powinni móc zadeklarować chęć wpisania się na listę wyborców w państwie zamieszkania oraz uzyskać informacje o możliwości kandydowania w wyborach, a także mieć możliwość złożenia wniosku w tym celu.

Jeżeli obywatele Unii niebędący obywatelami danego państwa zdecydują się nie wyrażać chęci bycia zarejestrowanymi jako wyborcy w państwie członkowskim zamieszkania w momencie zarejestrowania się jako rezydenci, zachowują prawo do tego w późniejszym terminie. Informując o możliwości głosowania lub kandydowania, państwa członkowskie należycie informują obywateli Unii niebędących obywatelami danego państwa, że mogą oni wybrać, czy głosować lub kandydować w wyborach w kraju pochodzenia, czy w państwie zamieszkania.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 34**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 9 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne działania w celu umożliwienia wyborcy unijnemu, który wyraził chęć rejestracji jako wyborca, wpisania do rejestru wyborców **w odpowiednim terminie** przed dniem wyborów.

Poprawka

1. Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne działania w celu umożliwienia wyborcy unijnemu, który wyraził chęć rejestracji jako wyborca, wpisania do rejestru wyborców **najpóźniej 14 tygodni** przed dniem wyborów. **Państwa członkowskie umożliwiają rejestrację od momentu zarejestrowania danej osoby jako rezydenta.**

Poprawka 35**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 9 – ustęp 3 – litera c a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

ca) ewentualnie określił język, w którym chce otrzymywać informacje, o których mowa w art. 12 ust. 2;

Poprawka

Poprawka 36**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 9 – ustęp 4**

Tekst proponowany przez Komisję

4. Wyborcy unijni, którzy zostali wpisani do rejestru wyborców, pozostają w nim na tych samych warunkach jak wyborcy mający obywatelstwo danego państwa **aż** do czasu **złożenia przez nich wniosku** o skreślenie z rejestru wyborców lub do czasu ich skreślenia **ze względu na niespełnianie przez nich** warunków wykonywania prawa głosowania. W przypadku gdy obowiązek powiadamiania obywateli o skreśleniu z rejestru wyborców wynika z przepisów prawa, przepisy te stosuje się **w ten sam sposób do wyborców unijnych.**

Poprawka

4. Wyborcy unijni, którzy zostali wpisani do rejestru wyborców, pozostają w nim na tych samych warunkach jak wyborcy mający obywatelstwo danego państwa do czasu, **kiedy złożą wniosek** o skreślenie z rejestru wyborców lub do czasu ich skreślenia, **jeżeli nie spełniają** warunków wykonywania prawa głosowania. W przypadku gdy obowiązek powiadamiania obywateli **danego kraju** o skreśleniu z rejestru wyborców wynika z przepisów prawa, przepisy te stosuje się **także do wyborców unijnych. Powiadomienia przesyła się w języku urzędowym Unii zrozumiałym dla danego unijnego wyborcy.**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 37**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 10 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. **Organy krajowe zapewniają, aby demokratyczne, proporcjonalne i przejrzyste standardy, które mają zastosowanie do obywateli Unii pochodzących z danego państwa przy składaniu listy kandydatów miały również zastosowanie do kandydujących obywateli Unii niebędących obywatelami tego państwa.**

Poprawka 38**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 11 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwo członkowskie miejsca zamieszkania informuje **osobę zainteresowaną** w odpowiednim czasie i **przy użyciu jasnego i prostego języka** o decyzji podjętej w związku z jej wnioskiem o wpis do rejestru wyborców lub o decyzji dotyczącej dopuszczenia jej wniosku o kandydowanie w wyborach.

1. Państwo członkowskie miejsca zamieszkania informuje **osoby zainteresowane** w odpowiednim czasie, **w jasnym i prostym języku oraz w zrozumiałym dla nich języku urzędowym Unii**, o decyzji podjętej w związku z **ich natychmiastową rejestracją lub** wnioskiem o wpis do rejestru wyborców lub o decyzji dotyczącej dopuszczenia **ich** wniosku o kandydowanie w wyborach, **w tym o możliwościach odwołania od tych decyzji.**

Poprawka 39**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 11 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. W razie błędów we wpisie do rejestru wyborców lub na listę kandydatów w wyborach do Parlamentu Europejskiego **osoba zainteresowana jest uprawniona** do skorzystania ze środków prawnych na takich samych warunkach, jakie przepisy państwa członkowskiego miejsca zamieszkania przewidują dla wyborców i osób uprawnionych do kandydowania w wyborach, którzy są obywatelami tego państwa.

3. W razie błędów we wpisie do rejestru wyborców lub na listę kandydatów w wyborach do Parlamentu Europejskiego, **trzeba o tym poinformować osoby zainteresowane w odpowiednim czasie, a osoby te powinny mieć prawo** do skorzystania ze środków prawnych na takich samych warunkach, jakie przepisy państwa członkowskiego miejsca zamieszkania przewidują dla wyborców i osób uprawnionych do kandydowania w wyborach, którzy są obywatelami tego państwa.

Poprawka 40**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 11 – ustęp 4**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Państwa członkowskie informują **zainteresowaną osobę w jasny sposób i w odpowiednim czasie** o decyzji, o której mowa w ust. 1, oraz o środkach prawnych, o których mowa w ust. 2 i 3.

4. Państwa członkowskie informują **zainteresowane osoby** o decyzji, o której mowa w ust. 1, oraz o środkach prawnych, o których mowa w ust. 2 i 3, **w jasny sposób i w odpowiednim czasie, w zrozumiałym dla nich języku urzędowym Unii.**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 41**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 12 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie wyznaczają krajowy organ odpowiedzialny za podejmowanie niezbędnych działań w celu zapewnienia, aby obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego byli terminowo informowani o warunkach i szczegółowych zasadach rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach do Parlamentu Europejskiego.

Poprawka

1. Państwa członkowskie wyznaczają krajowy organ odpowiedzialny za podejmowanie niezbędnych działań w celu zapewnienia, aby obywatele Unii będący obywatelami innego państwa członkowskiego byli terminowo informowani o warunkach i szczegółowych zasadach rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach do Parlamentu Europejskiego, **jak tylko zarejestrują się jako rezydenci państwa członkowskiego, którego nie są obywatelami, a także okresowo, przed wyborami europejskimi, z uwzględnieniem określonych terminów ogłoszenia list kandydatów. Informacje te mają uświadomić obywatelom, że mogą oni według własnego uznania wybrać, czy zarejestrują się w państwie członkowskim miejsca zamieszkania, czy pozostaną zarejestrowani w państwie członkowskim pochodzenia.**

Wyznaczony organ przekazuje również zainteresowanym osobom kopię standardowych wzorów formalnych oświadczeń określonych w załącznikach I i II, które obywatele Unii niebędący obywatelami danego państwa mają obowiązek przedłożyć, aby zarejestrować się jako wyborcy lub kandydaci.

Poprawka 42**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 12 – ustęp 2 – litera d a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

da) szczególnych środków przyjętych, aby ułatwić korzystanie z prawa do głosowania znajdującym się w trudnej sytuacji i zmarginalizowanym grupom wyborców, takim jak osoby z niepełnosprawnościami.

Poprawka

Poprawka 43**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 12 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

2a. Państwa członkowskie dokładają starań, aby zaangażować organizacje społeczeństwa obywatelskiego w zwiększanie świadomości społecznej w zakresie informacji, o których mowa w ust. 1 i 2, a także aby zachęcać obywateli Unii niebędących obywatelami danego państwa do aktywnego poszukiwania takich informacji w razie potrzeby. Państwa członkowskie przeznaczają na ten cel wystarczające środki finansowe.

Poprawka

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 44

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 12 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

3. Informacje na temat warunków i szczegółowych zasad rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach do Parlamentu Europejskiego oraz informacje, o których mowa w ust. 2, podaje się przy użyciu jasnego i prostego języka.

Poprawka

3. Informacje na temat warunków i szczegółowych zasad rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach do Parlamentu Europejskiego oraz informacje, o których mowa w ust. 2, podaje się przy użyciu jasnego i prostego języka, **zgodnie z wymogami jakości określonymi w art. 9 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1724** ^(1a).

^(1a) **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1724 z dnia 2 października 2018 r. w sprawie utworzenia jednolitego portalu cyfrowego w celu zapewnienia dostępu do informacji, procedur oraz usług wsparcia i rozwiązywania problemów, a także zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1024/2012 (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 1).**

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 12 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Informacje, o których mowa w akapicie pierwszym, przekazuje się w **jednym lub większej liczbie języków urzędowych przyjmującego państwa członkowskiego, a ponadto dołącza się ich tłumaczenie na co najmniej jeden inny język urzędowy Unii, który jest powszechnie rozumiany przez jak największą liczbę obywateli Unii mieszkających na terytorium danego państwa, zgodnie z wymogami dotyczącymi jakości określonymi w art. 9 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1724** ⁽³⁰⁾.

Poprawka

Informacje, o których mowa w akapicie pierwszym, przekazuje się w **języku urzędowym Unii zrozumiałym dla danego unijnego wyborcy lub kandydata.**

⁽³⁰⁾ **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1724 z dnia 2 października 2018 r. w sprawie utworzenia jednolitego portalu cyfrowego w celu zapewnienia dostępu do informacji, procedur oraz usług wsparcia i rozwiązywania problemów, a także zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1024/2012 (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 1).**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 46**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 12 – ustęp 4**

Tekst proponowany przez Komisję

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby informacje na temat warunków i szczegółowych zasad rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach do Parlamentu Europejskiego oraz informacje, o których mowa w ust. 2, były udostępniane **osobom** z niepełnosprawnościami i **osobom starszym** przy pomocy odpowiednich środków, sposobów i formatów komunikacji.

Poprawka

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby informacje na temat warunków i szczegółowych zasad rejestracji jako wyborca lub kandydat w wyborach do Parlamentu Europejskiego oraz informacje, o których mowa w ust. 2, były udostępniane **grupom znajdującym się w trudnej sytuacji i zmarginalizowanym, takim jak osoby** z niepełnosprawnościami, **osoby starsze**, **osoby w kryzysie bezdomności i osoby przebywające w więzieniu, którym przysługuje prawo głosowania, dzięki zastosowaniu wymogów dostępności określonych w załączniku I do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/882 ^(1a)** i przy pomocy odpowiednich środków, sposobów i formatów komunikacji, **takich jak język Braille'a, duży druk, informacje głosowe, matryce dotykowe, informacje łatwe do odczytania i komunikacja w języku migowym.**

^(1a) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/882 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie wymogów dostępności produktów i usług (Dz.U. L 151 z 7.6.2019, s. 70).

Poprawka 47**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 12 – ustęp 4 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie wymieniają między sobą informacje niezbędne do wykonania art. 4 z odpowiednim wyprzedzeniem przed dniem wyborów. W tym celu państwo członkowskie miejsca zamieszkania rozpoczyna przekazywanie państwu członkowskiemu pochodzenia zestawu informacji wymienionych w załączniku III nie później niż **sześć** tygodni przed pierwszym dniem okresu wyborczego, o którym mowa w art. 10 ust. 1 Aktu dotyczącego wyborów przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego w powszechnych wyborach bezpośrednich. Państwo członkowskie pochodzenia stosuje zgodnie z przepisami swojego prawa krajowego właściwe środki w celu zapewnienia, aby jego obywatele nie głosowali ani nie kandydowali w wyborach w więcej niż jednym państwie członkowskim.

Poprawka

4a. **Osoby uprawnione do głosowania i kandydowania w wyborach zgodnie z art. 3, które mają miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, z urzędu otrzymują informacje o prawach przysługujących im na mocy niniejszej dyrektywy. Informacje te są również przekazywane im okresowo i z odpowiednim wyprzedzeniem przed wyborami do Parlamentu Europejskiego.**

Poprawka 48**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 13 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie wymieniają między sobą informacje niezbędne do wykonania art. 4 z odpowiednim wyprzedzeniem przed dniem wyborów. W tym celu państwo członkowskie miejsca zamieszkania rozpoczyna przekazywanie państwu członkowskiemu pochodzenia zestawu informacji wymienionych w załączniku III nie później niż **szesnaście** tygodni przed pierwszym dniem okresu wyborczego, o którym mowa w art. 10 ust. 1 Aktu dotyczącego wyborów przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego w powszechnych wyborach bezpośrednich. Państwo członkowskie pochodzenia stosuje zgodnie z przepisami swojego prawa krajowego właściwe środki w celu zapewnienia, aby jego obywatele nie głosowali ani nie kandydowali w wyborach w więcej niż jednym państwie członkowskim.

Poprawka

1. Państwa członkowskie wymieniają między sobą informacje niezbędne do wykonania art. 4 z odpowiednim wyprzedzeniem przed dniem wyborów. W tym celu państwo członkowskie miejsca zamieszkania rozpoczyna przekazywanie państwu członkowskiemu pochodzenia zestawu informacji wymienionych w załączniku III nie później niż **16** tygodni przed pierwszym dniem okresu wyborczego, o którym mowa w art. 10 ust. 1 Aktu dotyczącego wyborów przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego w powszechnych wyborach bezpośrednich. Państwo członkowskie pochodzenia stosuje zgodnie z przepisami swojego prawa krajowego właściwe środki w celu zapewnienia, aby jego obywatele nie głosowali ani nie kandydowali w wyborach w więcej niż jednym państwie członkowskim.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 49

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 14 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie, **które przewidują możliwość** głosowania z wyprzedzeniem, **głosowania korespondencyjnego** oraz **głosowania elektronicznego i internetowego** w wyborach do Parlamentu Europejskiego, zapewniają **dostęp do** tych metod głosowania **wyborcom unijnym na warunkach podobnych do tych, które mają** zastosowanie do ich własnych obywateli.

Poprawka

Państwa członkowskie **rozważą wprowadzenie uzupełniających narzędzi do** głosowania, **takich jak głosowanie korespondencyjne, wcześniejsze głosowanie osobiste, głosowanie przez pełnomocnika** oraz **mobilne lokale wyborcze dla wyborców, którzy nie mogą udać się do lokali wyborczych w dniu wyborów, a także głosowanie elektroniczne i głosowanie online** w wyborach do Parlamentu Europejskiego. **Państwa członkowskie** zapewniają **wyborcom z Unii dostępność** tych metod głosowania **na takich samych warunkach jak te mające** zastosowanie do ich własnych obywateli.

Poprawka 50

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 15 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie wyznaczają organ odpowiedzialny za gromadzenie i udostępnianie opinii publicznej i Komisji odpowiednich danych statystycznych dotyczących udziału obywateli Unii, którzy nie są obywatelami danego państwa członkowskiego, **w wyborach do Parlamentu Europejskiego.**

Poprawka

Państwa członkowskie wyznaczają organ odpowiedzialny za gromadzenie i udostępnianie opinii publicznej **i Komisji** odpowiednich danych statystycznych **opartych na wspólnych wskaźnikach i** dotyczących udziału **w wyborach do Parlamentu Europejskiego** obywateli Unii, którzy nie są obywatelami danego państwa członkowskiego.

Poprawka 51

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 16

Tekst proponowany przez Komisję

Artykuł 16

Odstępstwa

1. Jeżeli w danym państwie członkowskim odsetek obywateli Unii w wieku uprawniającym do głosowania, mających miejsce zamieszkania w tym państwie, ale niebędących jego obywatelami, przekracza 20 % ogólnej liczby obywateli Unii będących obywatelami tego państwa i obywateli Unii będących obywatelami innych państw członkowskich, w wieku uprawniającym do głosowania, którzy mają miejsce zamieszkania w tym państwie, to takie państwo członkowskie może, w drodze odstępstwa od przepisów art. 3, 9 i 10:

Poprawka

skreśla się

- (a) przyznać prawo głosowania tym wyborcom unijnym, którzy mają miejsce zamieszkania w tym państwie członkowskim przez pewien minimalny okres, który nie może być ustalony na więcej niż pięć lat;

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (b) przyznać prawo kandydowania tym obywatelom Unii uprawnionym do kandydowania w wyborach, którzy mają miejsce zamieszkania w tym państwie członkowskim przez pewien minimalny okres, który nie może być ustalony na więcej niż dziesięć lat.

Niniejsze przepisy nie naruszają odpowiednich działań, które dane państwo członkowskie może podjąć odnośnie do składu list kandydatów, zwłaszcza celem zwiększenia integracji obywateli Unii będących obywatelami innego państwa członkowskiego.

Jednakże wyborcy unijni i obywatele Unii uprawnieni do kandydowania w wyborach, którzy wskutek tego, że mają miejsce zamieszkania poza państwem członkowskim pochodzenia lub z powodu okresu takiego zamieszkania nie mają w tym państwie prawa głosowania lub kandydowania w wyborach, nie podlegają określonym powyżej warunkom dotyczącym okresu zamieszkania .

2. Jeżeli przepisy prawne państwa członkowskiego przewidują, że obywatele innego państwa członkowskiego mający w nim miejsce zamieszkania mają prawo głosowania w wyborach do parlamentu narodowego tego państwa oraz mogą być w tym celu wpisani do rejestru wyborców tego państwa na dokładnie tych samych warunkach co wyborcy będący obywatelami tego państwa, to pierwsze z tych państw członkowskich może, w drodze odstępstwa od niniejszej dyrektywy, nie stosować art. 6–13 do takich obywateli.

3. Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie 18 miesięcy przed każdymi wyborami do Parlamentu Europejskiego sprawozdanie, w którym rozważa, czy odstępstwo przyznane odnośnym państwom członkowskim zgodnie z art. 22 ust. 2 TFUE jest nadal uzasadnione oraz w razie potrzeby proponuje dokonanie wszelkich niezbędnych dostosowań.

Państwa członkowskie korzystające z odstępstw na podstawie ust. 1 udzielają Komisji wszelkich niezbędnych informacji.

Poprawka 52

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 16a

Korzystanie z prawa głosowania i kandydowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przez obywateli Unii niebędących obywatelami danego państwa ma zastosowanie do wszystkich list wyborczych i okręgów wyborczych ustanowionych w Akcie dotyczącym wyborów przedstawicieli do Parlamentu Europejskiego w powszechnych wyborach bezpośrednich, w tym w przypadku ustanowienia ogólnounijnego okręgu wyborczego, tak aby zapewnić przestrzeganie zasady niedyskryminacji.

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 53

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Sprawozdawczość

Poprawka

Gromadzenie danych i sprawozdawczość

Poprawka 54

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. W ciągu sześciu miesięcy od każdego wyborów do Parlamentu Europejskiego państwa członkowskie przesyłają Komisji informacje na temat stosowania niniejszej dyrektywy na swoim terytorium. Oprócz ogólnych uwag sprawozdanie zawiera dane statystyczne dotyczące udziału w wyborach do Parlamentu Europejskiego wyborców unijnych i obywateli Unii uprawnionych do kandydowania w wyborach oraz **podsumowanie** działań podjętych w celu wspierania tego udziału.

Poprawka

1. W ciągu sześciu miesięcy od każdego wyborów do Parlamentu Europejskiego państwa członkowskie przesyłają Komisji informacje na temat stosowania niniejszej dyrektywy na swoim terytorium. Oprócz ogólnych uwag sprawozdanie zawiera dane statystyczne dotyczące udziału w wyborach do Parlamentu Europejskiego wyborców unijnych i obywateli Unii uprawnionych do kandydowania w wyborach oraz **szczegółowy przegląd** działań podjętych w celu wspierania tego udziału, **oparty na wspólnych wskaźnikach. Państwa członkowskie dostarczają również szczegółowych informacji na temat skuteczności wymiany informacji między nimi, tak aby zapobiec podwójnemu głosowaniu.**

Poprawka 55

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Zgodnie z art. 20 Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych dotyczących ustanowienia wzorca i formatu danych, które mają być gromadzone do celów, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu.

Poprawka 56

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 18 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

W ciągu **dwóch lat** od wyborów do Parlamentu Europejskiego **w 2029 r.** Komisja dokona oceny stosowania niniejszej dyrektywy i sporządzi sprawozdanie oceniające postępy w osiągnięciu zawartych w niej celów. Ocena ta obejmie także przegląd funkcjonowania art. 13.

Poprawka

W ciągu **18 miesięcy** od **każdego** wyborów do Parlamentu Europejskiego Komisja dokona oceny stosowania niniejszej dyrektywy i sporządzi sprawozdanie oceniające postępy w osiągnięciu zawartych w niej celów. Ocena ta obejmie także przegląd funkcjonowania art. 13. **W razie potrzeby, w następstwie tej oceny, Komisja sporządza wniosek ustawodawczy dotyczący zmiany niniejszej dyrektywy.**

Wtorek, 14 lutego 2023 r.

Poprawka 57**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 20 – ustęp 3***Tekst proponowany przez Komisję*

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 9, 10 i 13, może zostać w dowolnej chwili odwołane przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

Poprawka

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 9, 10, 13 **oraz w art. 17 ust. 2a**, może zostać w dowolnej chwili odwołane przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

Poprawka 58**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 20 – ustęp 6***Tekst proponowany przez Komisję*

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 9, 10 i 13 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy Rada nie wyraziła sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, Rada poinformowała Komisję, że nie wniesie sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Rady.

Poprawka

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 9, 10, 13 **oraz art. 17 ust. 2a** wchodzi w życie tylko wówczas, gdy Rada nie wyraziła sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, Rada poinformowała Komisję, że nie wniesie sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Rady.

Poprawka 59**Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik I – wiersz 4 a (nowy)***Tekst proponowany przez Komisję**Poprawka*

Preferowany język, w którym chcesz otrzymywać informacje dotyczące wyborów.

Poprawka 60**Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik II – akapit 4***Tekst proponowany przez Komisję**Poprawka*

Nie pozbawiono mnie prawa do kandydowania w wyborach w moim państwie członkowskim pochodzenia.

Nie pozbawiono mnie prawa do kandydowania w wyborach w moim państwie członkowskim pochodzenia ^(1a).

^(1a) **Tylko w przypadku, gdy taki wymóg dotyczy również obywateli państwa członkowskiego miejsca zamieszkania.**